



Istruzioni per l'uso

Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals



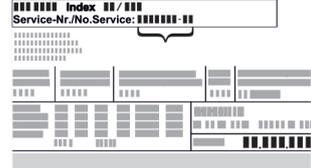
LIEBHERR

Indice

1	Panoramica dell'apparecchio.....	2
1.1	Standard di fornitura.....	2
1.2	Panoramica dell'apparecchiatura e degli elementi in dotazione.....	3
1.3	SmartDevice.....	3
1.4	Campo d'impiego dell'apparecchio.....	3
1.5	Conformità.....	4
1.6	Sostanze estremamente preoccupanti ai sensi del Regolamento REACH.....	4
1.7	Database EPREL.....	4
2	Avvertenze generali di sicurezza.....	4
3	Funzionamento del display Touch.....	5
3.1	Navigazione e spiegazione dei simboli.....	5
3.2	Menu.....	6
3.3	Modalità di sospensione.....	7
4	Avviamento.....	7
4.1	Accensione dell'apparecchiatura (prima messa in funzione).....	7
5	Deposito.....	7
5.1	Istruzioni per la conservazione.....	7
5.2	Conservazione dei vini.....	7
5.3	Schemi di stoccaggio.....	8
6	Risparmio energetico.....	8
7	Uso.....	9
7.1	Elementi di comando e di visualizzazione.....	9
7.1.1	Indicazione di stato.....	9
7.1.2	Simboli sul display.....	9
7.1.3	Segnali acustici.....	9
7.2	Funzioni dell'apparecchiatura.....	10
7.2.1	Note sulle funzioni del dispositivo.....	10
7.2.2	Accensione e spegnimento dell'apparecchiatura ...	10
7.2.3	WiFi	10
7.2.4	Temperatura	11
7.2.5	Unità di temperatura	11
7.2.6	SabbathMode	12
7.2.7	HumiditySelect	12
7.2.8	Intensità dell'illuminazione	13
7.2.9	Luminosità del display	13
7.2.10	Allarme della porta	13
7.2.11	Alarm Sound.....	14
7.2.12	Key Sound.....	14
7.2.13	Blocco del display	14
7.2.14	PIN display	15
7.2.15	Lingua	16
7.2.16	Informazioni sull'apparecchio	16
7.2.17	Software	16
7.2.18	Modalità demo	16
7.2.19	Reset alle impostazioni di fabbrica	17
7.3	Messaggi.....	17
7.3.1	Avvertenze.....	17
7.3.2	Promemoria.....	20
8	Dotazione.....	20
8.1	Serratura di sicurezza.....	20
8.2	Etichette con dicitura.....	20
9	Manutenzione.....	20
9.1	Ricambio d'aria attraverso il filtro a carboni attivi FreshAir.....	20
9.2	Pulizia dell'apparecchio.....	21
10	Assistenza Clienti.....	22
10.1	Dati tecnici.....	22
10.2	Rumori di funzionamento.....	22
10.3	Guasto tecnico.....	22
10.4	Servizio clienti.....	24
10.5	Targhetta identificativa.....	24

11	Messa fuori servizio.....	24
12	Smaltimento.....	24
12.1	Apparecchiatura predisposta per lo smaltimento..	24
12.2	Smaltimento ecologico dell'apparecchiatura.....	24

Il costruttore si impegna costantemente al perfezionamento di tutti i tipi e modelli. Certi della vostra comprensione, ci riserviamo pertanto il diritto di apportare modifiche nella forma, negli equipaggiamenti e nella tecnica.

Simbolo	Spiegazione
	Leggere le istruzioni Per apprendere tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio, vi preghiamo di leggere attentamente le indicazioni contenute nelle presenti istruzioni.
	Istruzioni complete in Internet Le istruzioni complete si trovano in Internet usando il codice QR che troverete sul frontespizio delle istruzioni oppure inserendo il codice di assistenza alla pagina home.liebherr.com/fridge-manuals . Il numero di servizio è riportato sulla targhetta identificativa: 
	Controllo dell'apparecchio Accertarsi che tutti i componenti non abbiano subito danni durante il trasporto. In caso di reclami rivolgersi al rivenditore o al servizio di assistenza clienti.
	Differenze Le istruzioni per l'uso sono valide per più modelli, pur non escludendo eventuali differenze. I paragrafi che si riferiscono solamente determinati apparecchi sono contrassegnati con un asterisco (*).
	Istruzioni e risultati di procedura Le istruzioni di procedura sono contrassegnate con ►. I risultati di procedura sono contrassegnati con ▷.
	Video I video per le apparecchiature sono disponibili sul canale YouTube di Liebherr-Hausgeräte.

Le presenti istruzioni per l'uso sono valide per:

WP. 46.. / 52..

1 Panoramica dell'apparecchio

1.1 Standard di fornitura

Verificare che non siano presenti danni di trasporto su nessun componente. In caso di reclami rivolgersi al rivenditore o al servizio di assistenza clienti. (vedere 10.4 Servizio clienti)

La fornitura comprende i seguenti componenti:

- Apparecchio stand-alone
- Dotazione (a seconda del modello)
- Materiale di montaggio (a seconda del modello)
- "Quick Start Guide"
- "Installation Guide"*
- Libretto del servizio assistenza

Ulteriori informazioni relative a SmartDevice: smartdevice.liebherr.com

Acquistare la SmartDeviceBox nello shop online Liebherr-Hausgeräte: home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html

Scaricare la app SmartDevice:



Dopo aver installato e configurato la app SmartDevice, è possibile collegare l'apparecchiatura alla rete WiFi utilizzando la app SmartDevice e la funzione WiFi (vedere 7.2.3 WiFi).

1.2 Panoramica dell'apparecchiatura e degli elementi in dotazione

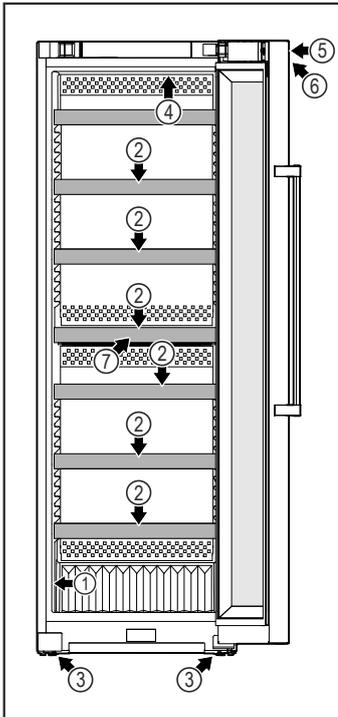


Fig. 1 Immagine a titolo di esempio

- | | |
|----------------------------------|---|
| (1) Targhetta di identificazione | (5) Serratura* |
| (2) Griglie di supporto | (6) Elementi di comando e display della temperatura |
| (3) Piedini regolabili | (7) Filtro a carboni attivi |
| (4) Illuminazione interna | |

1.3 SmartDevice

SmartDevice è la soluzione di rete per la cantina vini.

Se la vostra apparecchiatura è compatibile con SmartDevice o è predisposta per il suo funzionamento, potete integrarla in modo rapido e semplice nella vostra rete WiFi. Con la app SmartDevice è possibile gestire l'apparecchiatura da un dispositivo mobile. Nella app SmartDevice sono disponibili ulteriori funzioni e possibilità di impostazione.

Apparecchiatura predisposta per SmartDevice: L'apparecchiatura è predisposta per l'uso della SmartDeviceBox. Si deve acquistare e installare prima la SmartDeviceBox. Per collegare l'apparecchiatura al WiFi, è necessario scaricare la app SmartDevice.



Nota

La funzione SmartDevice non è disponibile nei seguenti paesi: Russia, Bielorussia, Kazakistan.

Non potete utilizzare SmartDeviceBox.

1.4 Campo d'impiego dell'apparecchio

Uso conforme

L'apparecchio è indicato esclusivamente per la conservazione di vino in ambiente domestico o in un ambiente simile a quello domestico. Si intende ad esempio l'utilizzo

- in angoli cucina, pensioni con prima colazione,
- da parte di ospiti di agriturismi, hotel, motel e altri alloggi,
- nel catering e in servizi simili nella grande distribuzione.

L'apparecchio non è indicato per il congelamento di alimenti.

L'apparecchio non è destinato all'impiego come apparecchio da incasso.

Tutte le altre modalità d'impiego non sono consentite.

Prevedibile uso non conforme

I seguenti tipi d'impiego sono vietati:

- conservazione e refrigerazione di medicinali, plasma sanguigno, preparazioni di laboratorio o sostanze e prodotti simili in base alla Direttiva sui Dispositivi Medici 2007/47/CE
- impiego in zone a rischio di esplosione

Un uso improprio dell'apparecchio può provocare danni ai prodotti conservati o il loro deterioramento.

Classi climatiche

L'apparecchio è progettato, a seconda della classe climatica, per l'esercizio a determinate

Avvertenze generali di sicurezza

temperature ambiente. La classe climatica dell'apparecchio è indicata sulla targhetta identificativa.

Nota

► Per garantire un funzionamento perfetto, rispettare le temperature ambiente indicate.

Classe climatica	per temperature ambiente da
SN	da 10 °C a 32 °C
N	da 16 °C a 32 °C
ST	da 16 °C a 38 °C
T	da 16 °C a 43 °C
SN-ST	da 10 °C a 38 °C
SN-T	da 10 °C a 43 °C

1.5 Conformità

Il circuito del refrigerante è stato sottoposto a prova di tenuta. L'apparecchiatura soddisfa le norme di sicurezza e le direttive vigenti.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.Liebherr.com
Poiché non esistono direttive sull'efficienza energetica delle cantine temperate per vini, per l'assegnazione della classe di efficienza energetica gli scomparti per vini vengono classificati come vani cantina.

1.6 Sostanze estremamente preoccupanti ai sensi del Regolamento REACH

Al seguente link è possibile verificare se l'apparecchiatura contiene sostanze estremamente preoccupanti ai sensi del Regolamento REACH: home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html

1.7 Database EPREL

Dal 1° marzo 2021 i dati relativi alla classe di consumo energetico e ai requisiti della progettazione ecocompatibile sono disponibili nel database europeo dei prodotti (EPREL). Il database dei prodotti è consultabile al seguente link <https://eprel.ec.europa.eu/>. Viene richiesto di inserire l'identificativo del modello. L'identificativo del modello è riportato sulla targhetta di identificazione.

2 Avvertenze generali di sicurezza

Conservare accuratamente le presenti istruzioni per l'uso per poterle consultare in qualsiasi momento.

Se si cede l'apparecchiatura, consegnare anche le istruzioni per l'uso al nuovo proprietario.

Per utilizzare l'apparecchiatura in modo corretto e sicuro, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima dell'impiego. Osservare sempre le istruzioni, le avvertenze di sicurezza e le indicazioni di

avvertimento presenti. Sono importanti per poter installare e utilizzare l'apparecchiatura in modo sicuro e corretto.

Pericoli per l'utente:

- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a condizione che siano sorvegliati e istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e ai pericoli connessi. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. I bambini senza sorveglianza non possono eseguire la pulizia e la manutenzione che spetta all'utente. I bambini di età compresa fra i 3 e gli 8 anni possono caricare e scaricare l'apparecchio. I bambini di età inferiore ai 3 anni, se non costantemente sorvegliati, non devono avvicinarsi all'apparecchio.
- La presa deve essere facilmente accessibile in modo da poter scollegare rapidamente l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica in caso di emergenza. Deve trovarsi fuori dalla zona posteriore dell'apparecchiatura.
- Se l'apparecchio è staccato dalla rete, afferrare sempre la spina. Non tirare per il cavo.
- In caso di guasto staccare la spina o disinserire il fusibile.
- Non danneggiare il cavo di allacciamento alla rete. Non mettere in funzione l'apparecchio con il cavo di allacciamento alla rete.
- Far eseguire le riparazioni e gli interventi sull'apparecchiatura solo dal servizio di assistenza clienti o da altro personale tecnico appositamente qualificato.
- Montare, collegare e smaltire l'apparecchio solo secondo le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso.
- Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un collegamento fisso alla rete idrica difettoso.

Pericolo di incendio:

- Il refrigerante contenuto (dati sulla targhetta identificativa) è ecologico, ma infiammabile. Il refrigerante che schizza fuori può incendiarsi.
 - Non danneggiare le condutture del circuito di raffreddamento.
 - Non operare all'interno dell'apparecchio con fonti di accensione.
 - Non utilizzare dispositivi elettrici all'interno dell'apparecchio (ad es. apparecchi

per la pulizia a vapore, riscaldatori, gelatiere etc.).

- Se fuoriesce del refrigerante: Rimuovere fiamme libere o sorgenti di accensione nei pressi del punto di fuoriuscita. Ventilare adeguatamente il locale. Rivolgersi al servizio clienti.
- Non conservare sostanze esplosive o spray con propellenti combustibili come p. es. butano, propano, pentano ecc. nell'apparecchio. Tali spray sono riconoscibili dai dati riportati sull'etichetta stampata o da un simbolo di fiamma. L'eventuale fuoriuscita di gas può incendiare i componenti elettrici.
- Tenere lontano dall'apparecchiatura candele accese, lampade e altri oggetti con fiamme libere per prevenire incendi nell'apparecchiatura.
- Conservare le bevande alcoliche o altri fusti contenenti alcool solo se chiusi ermeticamente. L'eventuale fuoriuscita di alcool può incendiare i componenti elettrici.

Pericolo di caduta e ribaltamento:

- Non usare zoccolo, cassetti, ante ecc. come pedane o come punto di appoggio. Questo vale in particolare per i bambini.

Pericolo di avvelenamento alimentare:

- Non consumare gli alimenti conservati troppo a lungo.

Pericolo di congelamento, insensibilità e dolori:

- Evitare il contatto prolungato della pelle con superfici fredde o con prodotti refrigerati/congelati oppure prendere delle misure di protezione, utilizzare ad es. guanti di protezione.

Pericolo di lesioni e di danni:

- il vapore caldo può provocare lesioni. Per lo sbrinamento non utilizzare apparecchi elettrici di pulizia con calore o a vapore, fiamme libere o spray per lo sbrinamento.
- Non rimuovere il ghiaccio con oggetti appuntiti.

Pericolo di schiacciamento:

- Durante l'apertura e la chiusura della porta non toccare la cerniera. Le dita possono rimanere incastrate.

Simboli sull'apparecchio:



il simbolo può trovarsi sul compressore. Si riferisce all'olio presente nel compressore e avverte del seguente pericolo: Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie. Questa avvertenza ha valore solo per il riciclaggio. Nel funzionamento normale non sussiste alcun pericolo.



Il simbolo si trova nel compressore e segnala il pericolo di sostanze infiammabili. Non rimuovere l'adesivo.



Questo adesivo o uno simile si può trovare sul lato posteriore dell'apparecchiatura. Indica che nella porta e/o nel corpo sono presenti pannelli isolanti sottovuoto o pannelli in perlite. Questa avvertenza vale solo per il riciclaggio. Non rimuovere l'adesivo.

Osservare le indicazioni di avvertimento e le altre avvertenze specifiche riportate negli altri capitoli:

	PERICOLO	Segnala una situazione di pericolo immediato che in caso di mancato rispetto comporta come conseguenza la morte o gravi lesioni personali.
	AVVERTENZA	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza la morte o gravi lesioni personali.
	ATTENZIONE	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza lesioni personali di lieve o media gravità.
	ATTENZIONE	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza danni materiali.
	Nota	Segnala indicazioni e consigli utili.

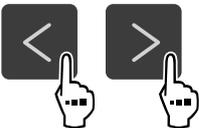
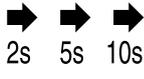
3 Funzionamento del display Touch

Utilizzate l'apparecchiatura con il display Touch. Utilizzate il display Touch (denominato di seguito display) per selezionare le funzioni dell'apparecchiatura toccando quella desiderata. Se non eseguite alcuna azione sul display per 10 secondi, l'indicatore torna al menu di livello superiore o direttamente all'indicatore di stato.

3.1 Navigazione e spiegazione dei simboli

Nelle illustrazioni vengono utilizzati vari simboli per navigare con il display. La tabella seguente descrive questi simboli.

Funzionamento del display Touch

Simbolo	Descrizione
	Premere la freccia di navigazione in avanti: Consente spostarsi ulteriormente nel menu uno.
	Premere la freccia di navigazione all'indietro: Consente di tornare indietro nel menu uno.
	Premere la freccia di navigazione all'indietro per 3 secondi: Consente di tornare alla visualizzazione dello stato dal menu principale o dal menu delle impostazioni.
	Premere più volte in successione la freccia di navigazione: Nel menu, passare alla funzione desiderata.
	Premere il simbolo di conferma: Attivazione/disattivazione della funzione. Aprire il sottomenu.
	Premere il simbolo di conferma insieme al simbolo indietro: Consente di tornare indietro di un livello di menu.
	Freccia con orologio: Sono necessari più di 10 secondi prima che venga visualizzato il seguente indicatore nel display.
	Freccia indicante l'ora: È necessario il tempo specificato prima che venga visualizzato il seguente indicatore nel display.
	Aprire l'icona "Menu delle impostazioni": Accedere al menu delle impostazioni e aprirlo. Se necessario: Passare alla funzione desiderata nel menu delle impostazioni. (vedere 3.2.1 Aprire il menu delle impostazioni)

Simbolo	Descrizione
	Aprire l'icona "Menu esteso": Accedere al menu esteso e aprirlo. Se necessario: Passare alla funzione desiderata nel menu esteso. (vedere 3.2.2 Aprire il menu esteso)
Nessuna azione entro 10 secondi	Se non eseguite alcuna azione sul display per 10 secondi, l'indicatore torna al menu di livello superiore o direttamente all'indicatore di stato.
Aprire lo sportello e richiuderlo	Se aprite lo sportello e lo richiudete immediatamente, l'indicatore torna direttamente all'indicatore di stato.

Nota: Le illustrazioni del display sono riportate in inglese.

3.2 Menu

Le funzioni del dispositivo sono suddivise in diversi menu.

Menu	Descrizione
Menu principale	Quando accendete l'apparecchiatura, si accede automaticamente al menu principale. Da qui è possibile accedere alle funzioni principali dell'apparecchiatura, al menu impostazioni e al menu esteso.
 Menu delle impostazioni	Il menu delle impostazioni contiene funzioni aggiuntive per la configurazione dell'apparecchiatura. (vedere 3.2.1 Aprire il menu delle impostazioni)
 Menu esteso	Il menu esteso contiene funzioni speciali per la configurazione dell'apparecchiatura. L'accesso al menu esteso è protetto dal codice numerico 1 5 1 . (vedere 3.2.2 Aprire il menu esteso)

3.2.1 Aprire il menu delle impostazioni

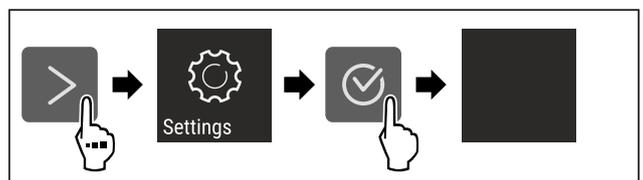


Fig. 2 Immagine a titolo di esempio

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▶ Il menu delle impostazioni è aperto.
- ▶ Se necessario: Passare alla funzione desiderata.

3.2.2 Aprire il menu esteso

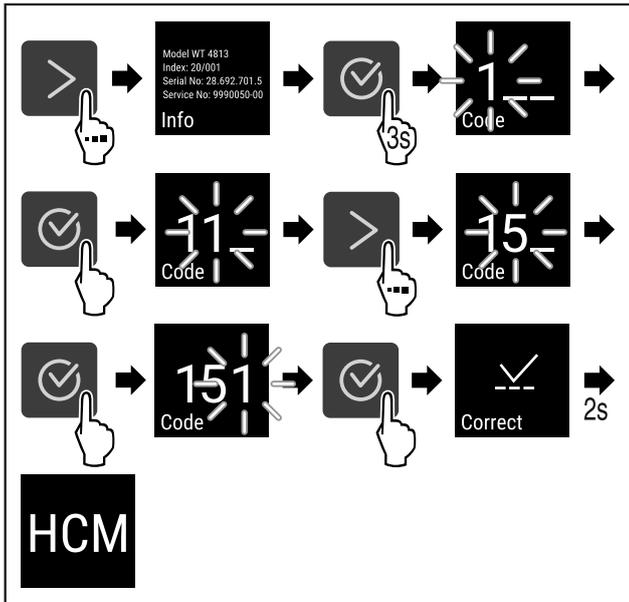


Fig. 3 Accesso con codice numerico 151

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ Il menù esteso è aperto.
- ▶ Se necessario: Passare alla funzione desiderata.

3.3 Modalità di sospensione

Se non toccate il display per 1 minuto, questo passa alla modalità di sospensione. In modalità di sospensione, la luminosità del display è attenuata.

3.3.1 Uscire dalla modalità di sospensione

- ▶ Premere un tasto di navigazione qualsiasi.
- ▷ La modalità di sospensione è terminata.

4 Avviamento

4.1 Accensione dell'apparecchiatura (prima messa in funzione)

Accertarsi che siano soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- L'apparecchiatura è installata e collegata.
- Sono state rimosse tutte le strisce adesive, le pellicole adesive e protettive e le protezioni per il trasporto all'interno e all'esterno dell'apparecchiatura.

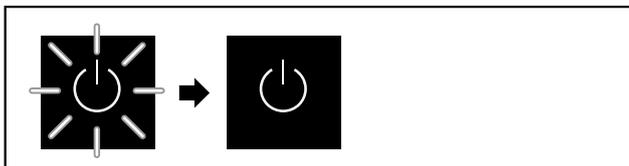


Fig. 4 Immagine a titolo di esempio

Il simbolo di standby lampeggia fino al completamento del processo di avvio.

Sul display appare il simbolo di standby.

Se l'apparecchiatura viene consegnata con le impostazioni di fabbrica, alla messa in funzione è necessario selezionare prima di tutto la lingua del display.

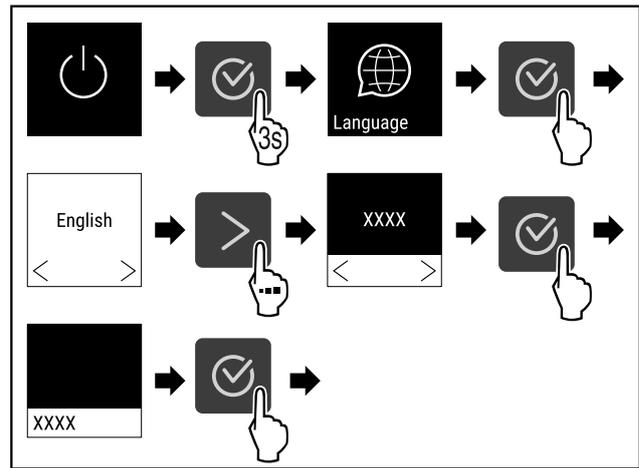


Fig. 5

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.



Fig. 6

- ▷ L'apparecchiatura è accesa non appena la temperatura appare sul display.
- ▷ Il display della temperatura lampeggia fino al raggiungimento della temperatura impostata.

5 Deposito

5.1 Istruzioni per la conservazione



AVVERTENZA

Pericolo di incendio

- ▶ Non utilizzare apparecchi elettrici nell'area per alimenti dell'apparecchio, se non sono raccomandati dal produttore.

Nota

Il consumo energetico aumenta e la potenza frigorifera si riduce, se la ventilazione non è sufficiente.

- ▶ Tenere sempre libere le fessure per l'aria del ventilatore.

Osservare le seguenti specifiche di conservazione:

- Mantenere libere le prese d'aria all'interno sulla parete posteriore.
- Tenere libere le prese d'aria sulla ventola.
- Conservare i liquidi in contenitori chiusi.
- Spostare i ripiani in base all'altezza richiesta.
- Osservare il carico massimo. (vedere 10.1 Dati tecnici)

5.2 Conservazione dei vini

Per la conservazione dei vini a lungo termine, si raccomanda una temperatura da 10 °C a 14 °C.

A queste temperature, che corrispondono a quelle di una cantina, il vino può maturare in modo ottimale.

Le seguenti temperature sono consigliate per i diversi tipi di vino.	
Vino rosso	da 14 °C a 18 °C
Vino rosé	da 10 °C a 12 °C

Risparmio energetico

Le seguenti temperature sono consigliate per i diversi tipi di vino.

Vino bianco	da 8 °C a 12 °C
Spumante, prosecco	da 7 °C a 9 °C
Champagne	da 5 °C a 7 °C

5.3 Schemi di stoccaggio

5.3.1 WP. 4652

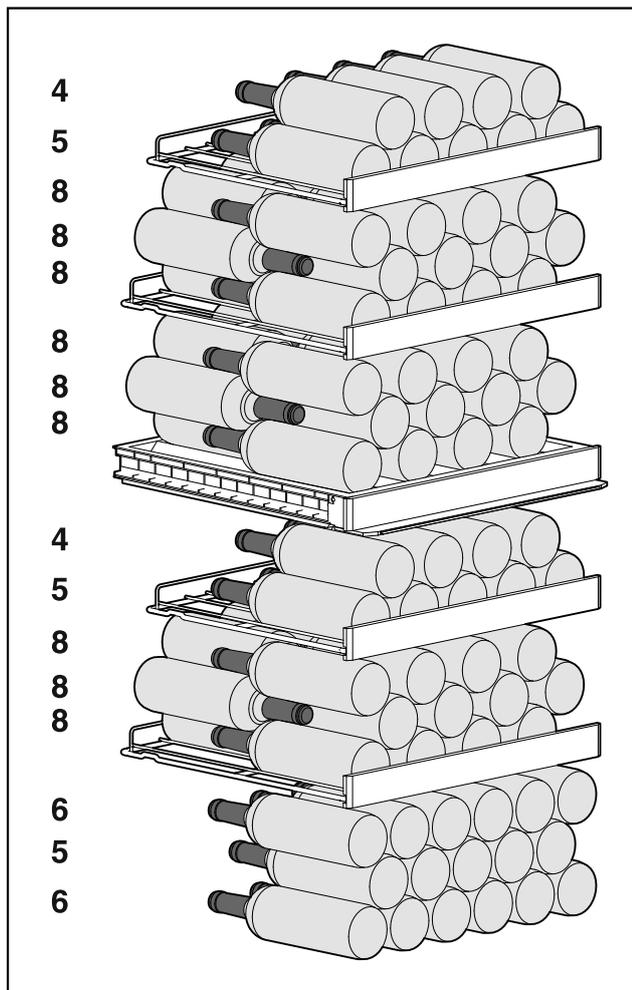


Fig. 7 Totale di 107 bottiglie

5.3.2 WP. 5252

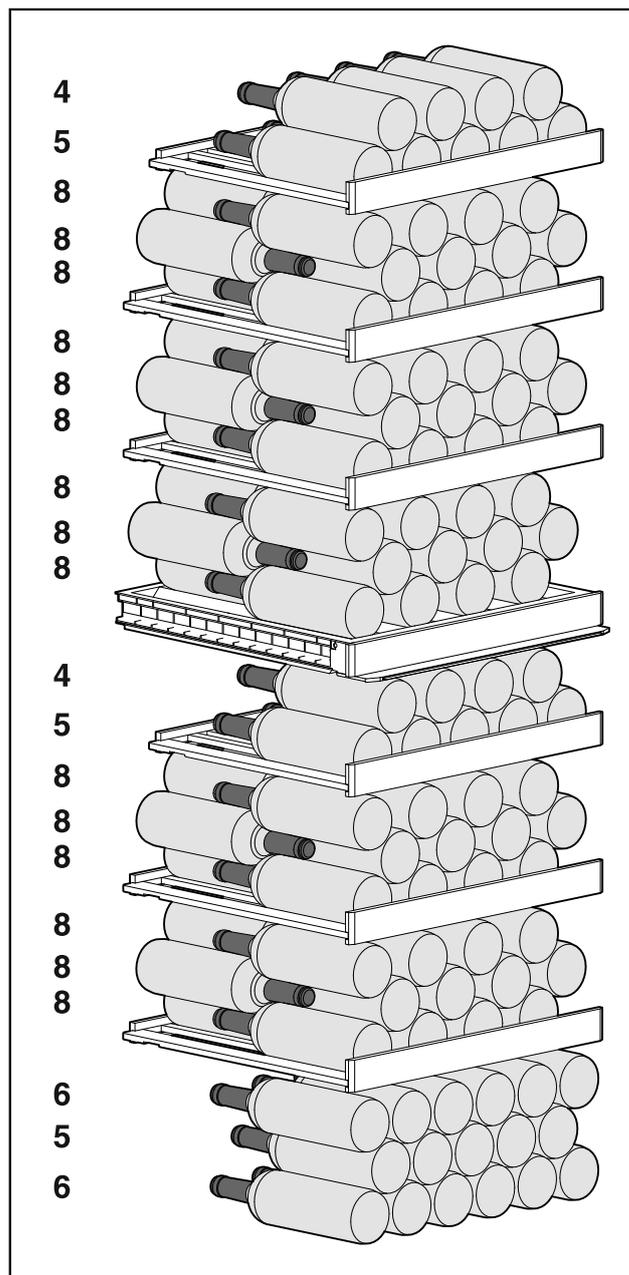


Fig. 8 Totale di 155 bottiglie

6 Risparmio energetico

- Assicurare sempre una buona ventilazione. Non coprire le griglie o i fori di ventilazione.
- Tenere sempre libere le fessure per l'aria del ventilatore.
- Non installare l'apparecchio in luogo esposto alle radiazioni solari dirette, accanto a una cucina, calorifero e fonti di calore simili.
- Il consumo di energia dipende dalle condizioni di installazione, ad es. dalla temperatura ambiente (vedere 1.4 Campo d'impiego dell'apparecchio). Con una temperatura ambiente piuttosto calda, il consumo di energia può aumentare.
- Aprire la porta per lo stretto tempo necessario.
- Più è bassa la temperatura impostata, maggiore è il consumo di energia.

I depositi di polvere aumentano il consumo energetico:

- Pulire una volta all'anno la macchina frigorifera e la griglia metallica dello scambiatore di calore sul lato posteriore dell'apparecchio.



7 Uso

7.1 Elementi di comando e di visualizzazione

Il display offre una rapida panoramica dello stato attuale dell'apparecchiatura, della temperatura impostata, dello stato delle funzioni e delle impostazioni, nonché dei messaggi di allarme e di guasto.

Il funzionamento avviene tramite le frecce di navigazione e l'icona di conferma.

È possibile attivare o disattivare le funzioni e modificare i valori di impostazione.

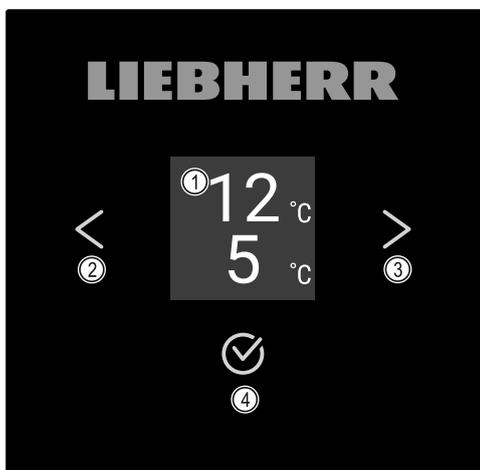


Fig. 9 Display

- (1) Indicazione di stato
- (2) Freccia di navigazione all'indietro
- (3) Freccia di navigazione in avanti
- (4) Conferma

7.1.1 Indicazione di stato

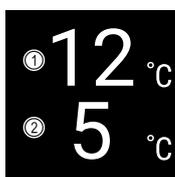


Fig. 10 Indicazione di stato

- (1) Temperatura zona superiore
- (2) Temperatura zona inferiore

L'indicazione di stato indica la temperatura ed è l'indicazione di partenza. Da qui si passa alle funzioni e alle impostazioni. L'indicazione di stato può presentare diversi simboli.

7.1.2 Simboli sul display

I simboli sul display informano sull'attuale stato dell'apparecchiatura.

Simbolo	Stato dell'apparecchiatura
	Standby L'apparecchiatura è spenta.
	Simbolo di standby intermittente L'apparecchiatura si avvia.
	Temperatura intermittente Temperatura nominale non ancora raggiunta. L'apparecchiatura si raffredda fino alla temperatura impostata.
	Indicazione della temperatura
	D sull'indicazione L'apparecchiatura è in Demo-Mode.
	Simbolo lampeggiante Un errore è ancora attivo.
	Simbolo di errore L'apparecchiatura è in stato di errore.
	Barra bianca in basso Sottomenu
	Sfondo bianco Preimpostazione, impostazione attiva o valore attivo
	Barra crescente Premere il pulsante per 3 secondi per attivare l'impostazione.
	Barra decrescente Premere il tasto per 3 secondi per disattivare l'impostazione.

Simboli dell'indicazione di stato

7.1.3 Segnali acustici

Nei seguenti casi viene emesso un segnale acustico:

- Quando una funzione o un valore viene confermato.
- Quando una funzione o un valore non può essere attivato o disattivato.
- Non appena si verifica un errore.
- In caso di messaggio di allarme.

Gli allarmi acustici possono essere attivati e disattivati nel menu cliente.

7.2 Funzioni dell'apparecchiatura

7.2.1 Note sulle funzioni del dispositivo

Le funzioni dell'apparecchiatura sono impostate in fabbrica per garantire che l'apparecchiatura stessa sia completamente funzionante.

Prima di modificare, attivare o disattivare le funzioni dell'apparecchio, verificate che siano soddisfatti i seguenti prerequisiti:

- Avere letto e compreso le descrizioni del funzionamento del display.
- Avere acquisito familiarità con gli elementi operativi e di visualizzazione dell'apparecchiatura. (vedere 7.1 Elementi di comando e di visualizzazione)

7.2.2 Accensione e spegnimento dell'apparecchiatura



chiatura

Questa impostazione consente di accendere e spegnere l'intera apparecchiatura.

Accensione dell'apparecchiatura

Senza DemoModeattivato:

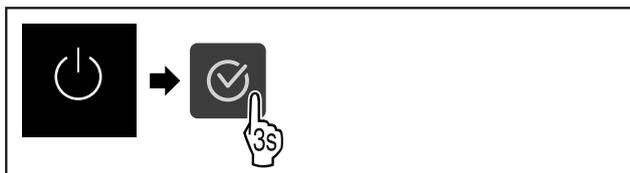


Fig. 11

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.

Con DemoModeattivato:

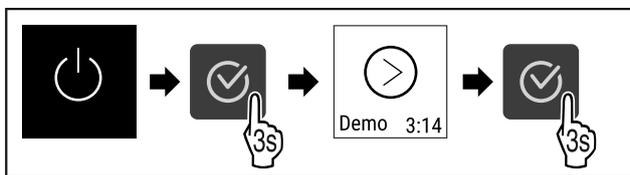


Fig. 12

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.

Nota

Disattivare DemoMode prima della scadenza del conto alla rovescia.



Fig. 13

- ▷ Sul display appare l'indicazione della temperatura.

Spegnimento dell'apparecchiatura

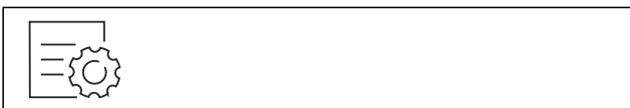


Fig. 14

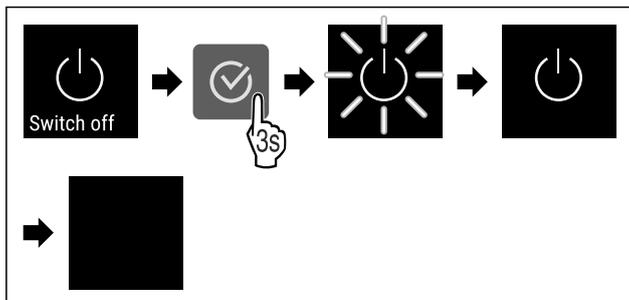


Fig. 15

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ Sul display appare il simbolo di standby.
- ▷ Il display si spegne dopo circa 10 minuti.



7.2.3 WiFi

Utilizzate questa funzione per connettere la vostra apparecchiatura al Wi-Fi. Potete quindi utilizzare SmartDevice dall'app su un dispositivo mobile. Potete inoltre utilizzare questa funzione per disconnettere o ripristinare la connessione Wi-Fi.

Per connettere la vostra apparecchiatura alla rete Wi-Fi, dovete disporre di SmartDeviceBox.

Ulteriori informazioni su SmartDevice: (vedere 1.3 SmartDevice)

Nota

La funzione SmartDevice non è disponibile nei seguenti paesi: Russia, Bielorussia, Kazakistan.

Non potete utilizzare SmartDeviceBox.

Connettersi al Wi-Fi per la prima volta

Accertarsi che siano soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- È stata acquistata e inserita la SmartDeviceBox. (vedere 1.3 SmartDevice)
- È stata installata la app SmartDevice (vedi apps.home.liebherr.com).
- La registrazione nella app SmartDevice è completata.



Fig. 16

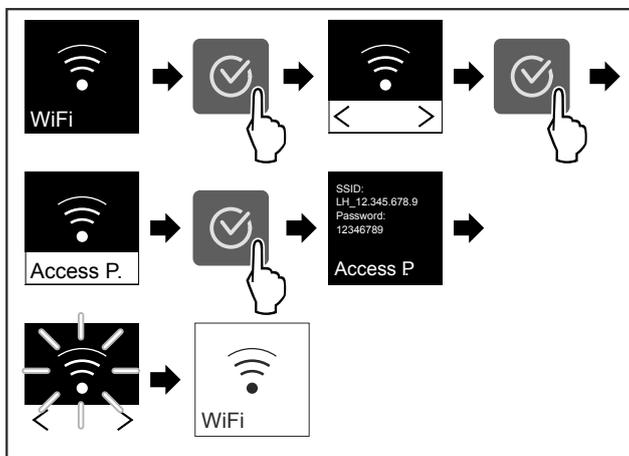


Fig. 17

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ La connessione è stabilita.

Scollegare la connessione WiFi



Fig. 18

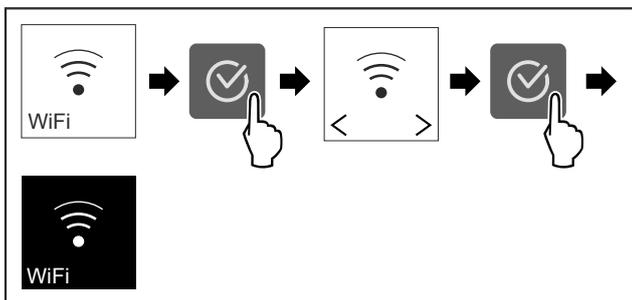


Fig. 19

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ La connessione è interrotta.

Ripristinare la connessione WiFi

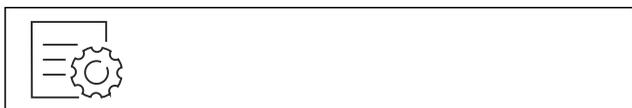


Fig. 20

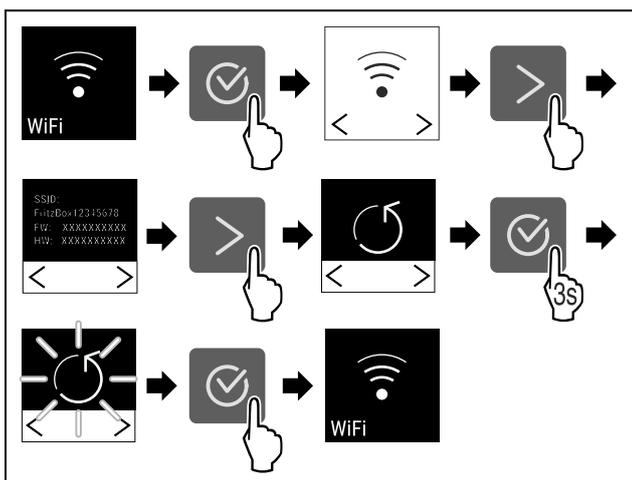


Fig. 21

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ La connessione Wi-Fi e altre impostazioni Wi-Fi vengono ripristinate ai valori di fabbrica.

Mostrare informazioni sulla connessione Wi-Fi



Fig. 22

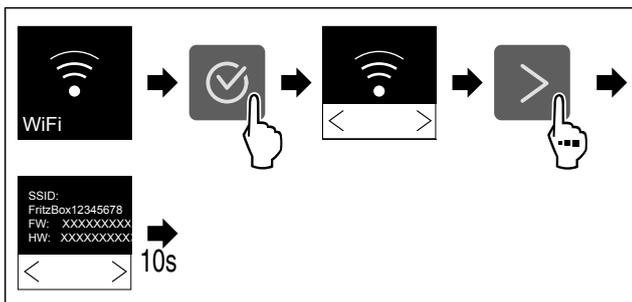


Fig. 23



Fig. 24 Indicazione di stato

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.

7.2.4 Temperatura



La temperatura dipende dai seguenti fattori:

- frequenza di apertura della porta
- durata di apertura della porta
- temperatura ambiente del luogo d'installazione
- tipo, temperatura e quantità dei prodotti refrigerati

Regolazione della temperatura

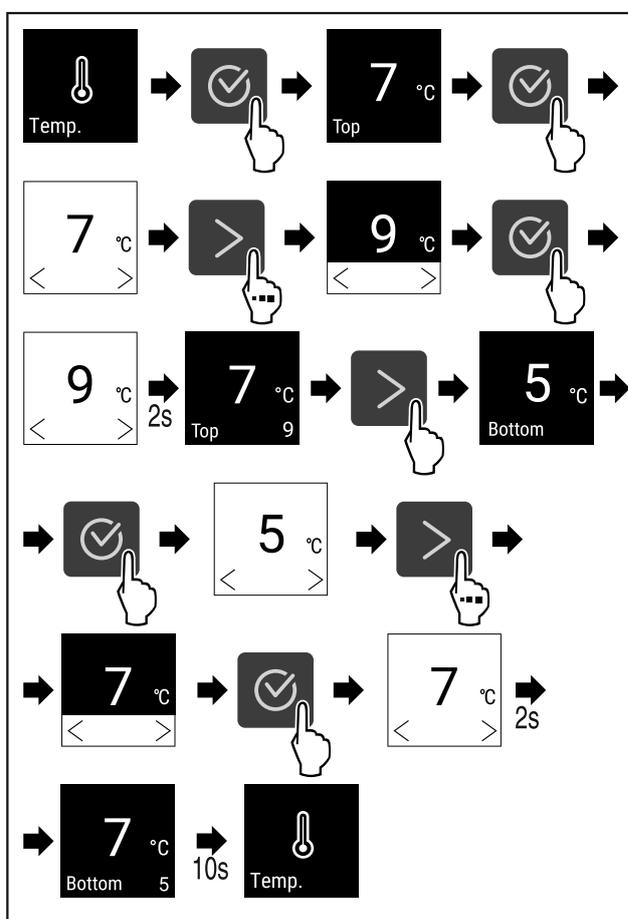


Fig. 25 Variazione di temperatura da 7 °C a 9 °C e da 5 °C a 7 °C

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ La temperatura è impostata.

7.2.5 Unità di temperatura



Questa impostazione consente di cambiare l'unità di misura della temperatura da gradi Celsius a Fahrenheit e viceversa.

Impostazione dell'unità di misura della temperatura

L'esempio mostra come cambiare l'unità di misura della temperatura da gradi Celsius a Fahrenheit.



Fig. 26

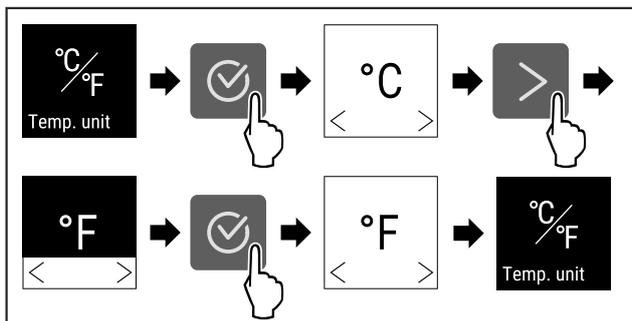


Fig. 27

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ L'unità di misura della temperatura è Fahrenheit.



7.2.6 SabbathMode

Con questa funzione attivate o disattivate la modalità SabbathMode. Quando attivate questa funzione, alcune funzioni elettroniche vengono disattivate. In questo modo, il vostro apparecchio soddisfa le esigenze religiose nei giorni di festa ebraici, come ad es. dello Shabbat e corrisponde alla certificazione Kosher STAR-K.

Stato dell'apparecchio con attivazione della modalità SabbathMode
L'indicatore di stato indica costantemente SabbathMode.
Tutte le funzioni nel display, tranne la funzione Disattivazione SabbathMode sono bloccate.
Le funzioni attive rimangono attive.
Il display rimane illuminato quando chiudete la porta.
L'illuminazione interna è disattivata.
I promemoria non vengono visualizzati. L'intervallo di tempo impostato viene arrestato.
Promemoria e avvisi non vengono visualizzati.
Non è presente l'allarme della porta.
Non è presente l'allarme di temperatura.
Dopo una caduta di corrente, l'apparecchio torna in modalità SabbathMode.

Stato dell'apparecchio

Nota

Questa apparecchiatura ha la certificazione dell'Istituto "Institute for Science and Halacha". (www.machonhalacha.co.il)

In www.star-k.org/appliances è disponibile un elenco delle apparecchiature certificate Star-K.

Attivazione SabbathMode



Fig. 28

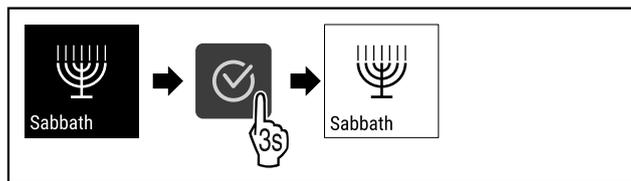


Fig. 29

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ SabbathMode è attivo.
- ▷ L'indicatore di stato indica costantemente SabbathMode.

Disattivazione SabbathMode

SabbathMode viene disattivata automaticamente dopo 80 ore. È possibile comunque disattivare la funzione SabbathMode in ogni momento manualmente:

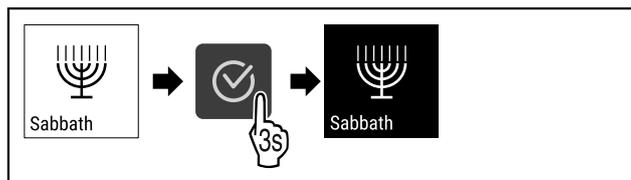


Fig. 30

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ SabbathMode è disattivato.



7.2.7 HumiditySelect

Questa funzione consente di regolare l'umidità dell'aria all'interno dell'apparecchiatura. Se si imposta la giusta umidità, si avrà un effetto positivo sulla struttura dei tappi di sughero in caso di conservazione a lungo termine e si eviterà che i tappi secchino.

Nota

La frequenza e la durata dell'apertura della porta incidono sull'umidità presente nell'apparecchiatura.

Si può scegliere tra due impostazioni di umidità:

Funzione HumiditySelect	Impostazione di umidità sull'apparecchiatura	Applicazione/consumo energetico
Standard (impostazione predefinita)	10-12 °C	Umidità media nell'ambiente tra il 50-80% Basso consumo energetico dell'apparecchiatura
Elevato	10-12 °C	Umidità media nell'ambiente < 50% Il consumo energetico dell'apparecchiatura aumenta

Aumento dell'umidità nell'apparecchiatura

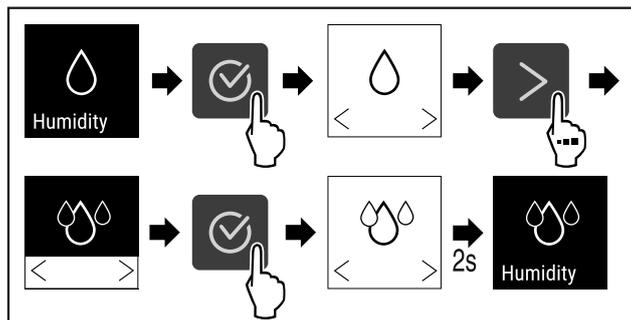


Fig. 31

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ L'umidità nell'apparecchiatura aumenta.

Impostare l'umidità nell'apparecchiatura su Standard

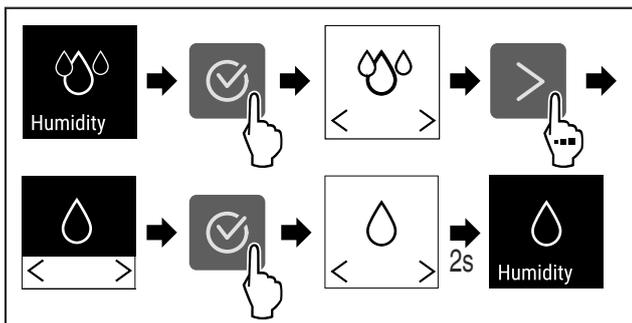


Fig. 32

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ L'umidità nell'apparecchiatura diminuisce.



7.2.8 Intensità dell'illuminazione

Questa impostazione consente di regolare gradualmente la luminosità interna.

È possibile regolare i seguenti livelli di luminosità:

- Off
- 20%
- 40%
- 60%
- 80%
- 100% (predefinito)

Regolare l'intensità dell'illuminazione

- ▶ Premere ripetutamente la freccia di navigazione finché non appare la funzione corrispondente.

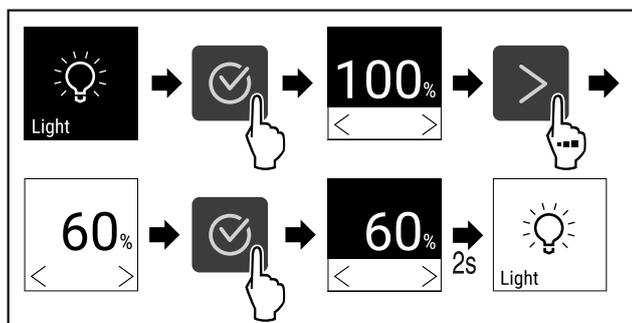


Fig. 33

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ L'intensità dell'illuminazione aumenta o diminuisce.



7.2.9 Luminosità del display

Con questa funzione è possibile regolare gradualmente la luminosità del display.

È possibile impostare i seguenti gradi di luminosità:

- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (preimpostazione)

Regolazione della luminosità del display



Fig. 34

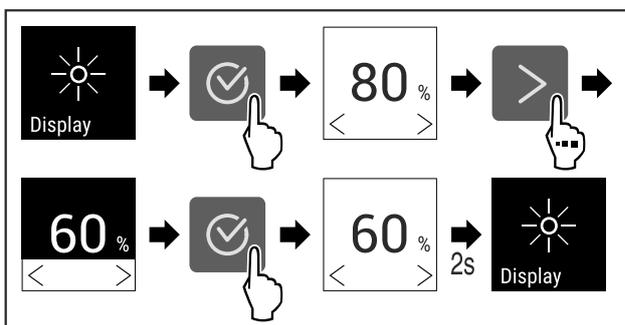


Fig. 35 Immagine a titolo di esempio: Passaggio dall'80 % al 60 %.

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ La luminosità del display è impostata.



7.2.10 Allarme della porta

Con questa funzione attivate o disattivate la modalità allarme della porta. L'allarme della porta suona se la porta rimane aperta per troppo tempo. L'allarme della porta alla consegna è già attivo. È possibile impostare il tempo di apertura della porta prima che suoni l'allarme della porta.

È possibile impostare i seguenti valori:

- 1 minuto
- 2 minuti
- 3 minuti
- Off

Impostazione dell'allarme della porta



Fig. 36

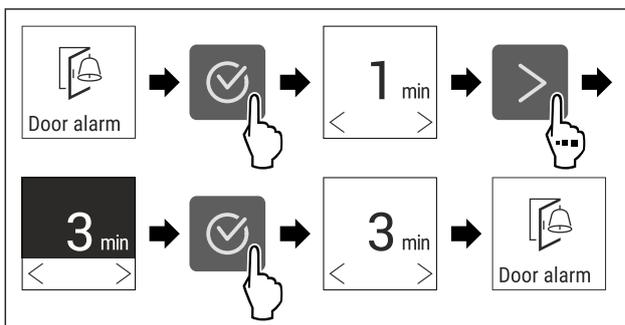


Fig. 37 Immagine a titolo di esempio: Modificare l'allarme della porta da 1 minuto a 3 minuti.

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ L'allarme della porta è impostato.

Disattivazione dell'allarme della porta



Fig. 39

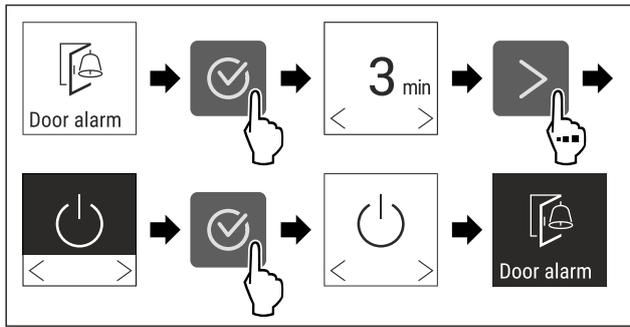


Fig. 40

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ L'allarme della porta è disattivato.



7.2.11 Alarm Sound

Questa funzione consente di attivare e disattivare tutti gli allarmi acustici, come ad esempio l'allarme porta.

Attivazione Alarm Sound



Fig. 41

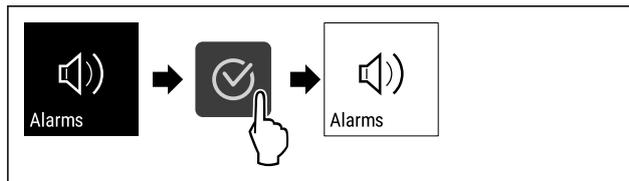


Fig. 42

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ Alarm Sound è attivato.

Disattivazione Alarm Sound



Fig. 43

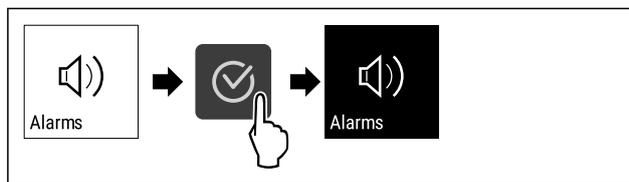


Fig. 44

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ Alarm Sound è disattivato.



7.2.12 Key Sound

Questa funzione consente di attivare e disattivare tutti i suoni di conferma e lo Startsound.

Attivazione di Key Sound

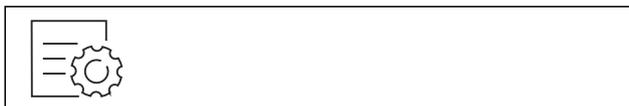


Fig. 45

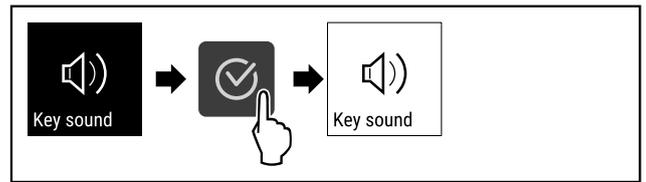


Fig. 46

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ Key Sound è attivato.

Disattivazione di Key Sound



Fig. 47

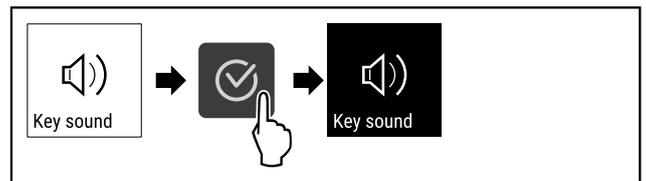


Fig. 48

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ Key Sound è disattivato.



7.2.13 Blocco del display

Questa impostazione impedisce il comando accidentale dell'apparecchiatura.

Applicazione:

- Impedire modifiche non intenzionali di impostazioni e funzioni.
- Impedire lo spegnimento non intenzionale dell'apparecchiatura.
- Impedire la regolazione non intenzionale della temperatura.

Attivazione del blocco del display



Fig. 49

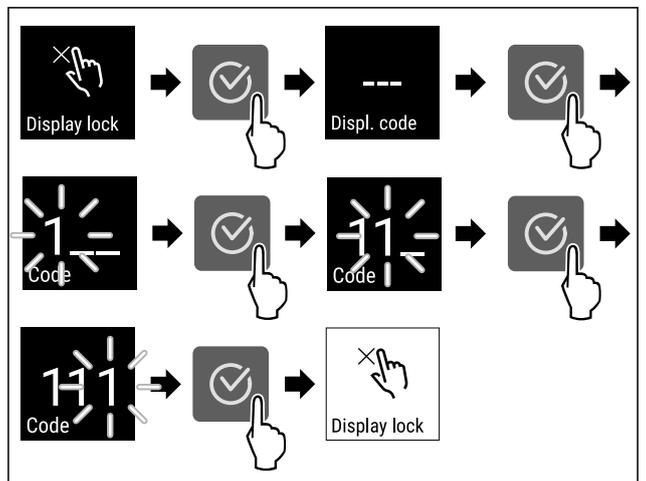


Fig. 50 L'esempio utilizza il codice display preimpostato 111.

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ Il blocco del display è attivato.
- ▷ Viene visualizzata l'indicazione di stato.

Sblocco breve del blocco del display

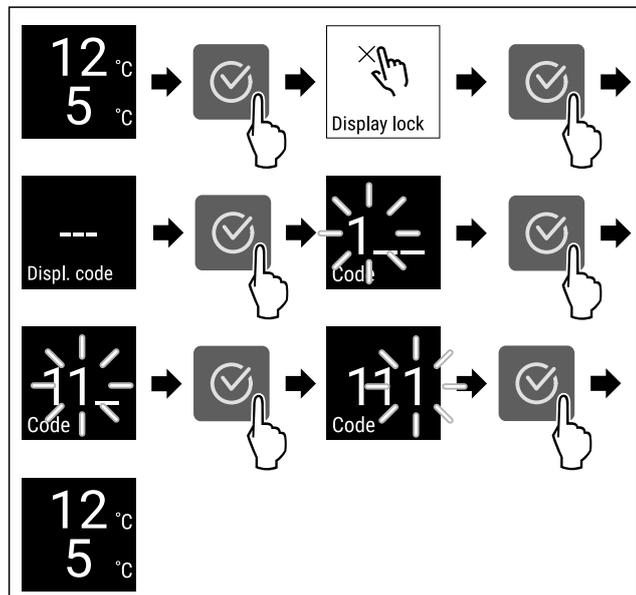


Fig. 51

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ Il blocco del display è disattivato.
- ▷ Viene visualizzata l'indicazione di stato.



7.2.14 PIN display

Utilizzare questa funzione per modificare il PIN display. Il PIN display è impostato su 1 1 1 alla consegna. Se si dimentica il PIN display, è possibile ripristinarlo riportando l'apparecchiatura alle impostazioni di fabbrica. (vedere 7.2.19 Reset alle impostazioni di fabbrica)

Modifica del PIN display



Fig. 52

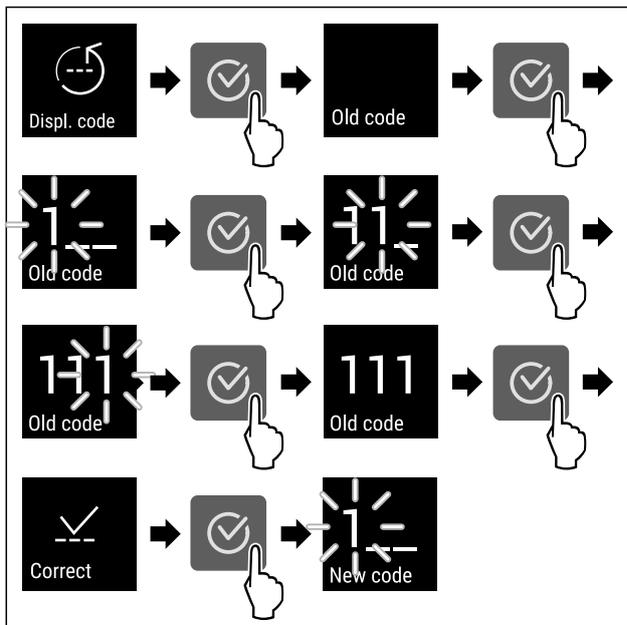


Fig. 53 Immagine a titolo di esempio: Modifica del PIN display dall'impostazione di fabbrica 1 1 1 a 2 3 4

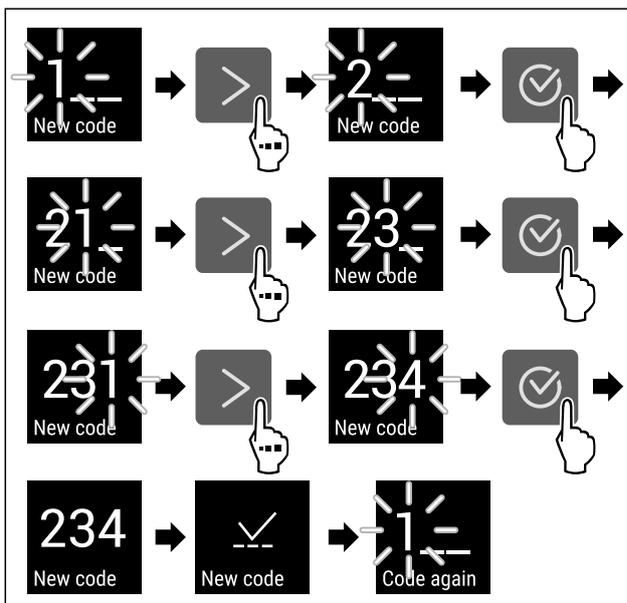


Fig. 53 Immagine a titolo di esempio: Modifica del PIN display dall'impostazione di fabbrica 1 1 1 a 2 3 4

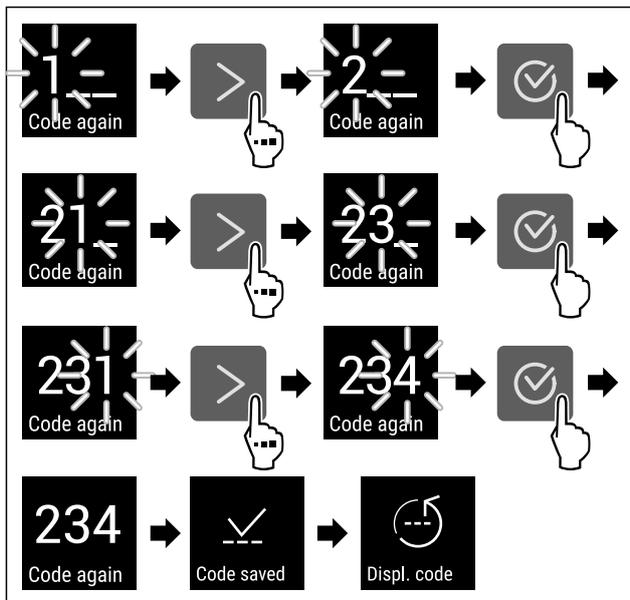


Fig. 53 Immagine a titolo di esempio: Modifica del PIN display dall'impostazione di fabbrica 1 1 1 a 2 3 4

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ Il PIN display è stato modificato.



7.2.15 Lingua

Questa impostazione consente di impostare la lingua di visualizzazione.

Impostazione della lingua



Fig. 54

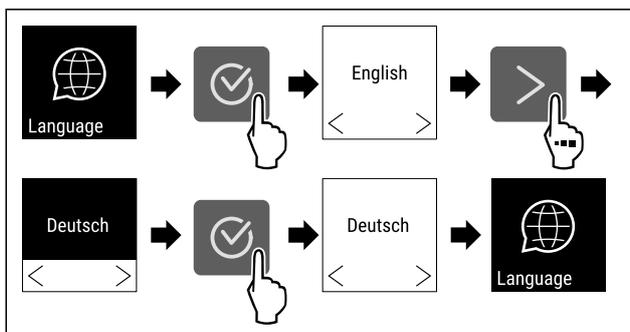


Fig. 55

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ La lingua selezionata è impostata.



7.2.16 Informazioni sull'apparecchio

Utilizzare questa funzione per visualizzare il nome del modello, l'indice, il numero di serie e il numero di servizio dell'apparecchio. Le informazioni sull'apparecchio sono necessarie quando si contatta il servizio clienti. (vedere 10.4 Servizio clienti)

È possibile utilizzare questa funzione anche per aprire il menu esteso. (vedere 3 Funzionamento del display Touch)

Visualizzazione delle informazioni sull'apparecchio



Fig. 56



Fig. 57

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ Il display mostra le informazioni sull'apparecchio.



7.2.17 Software

Utilizzare questa funzione per visualizzare la versione software dell'apparecchio.

Visualizzazione della versione software

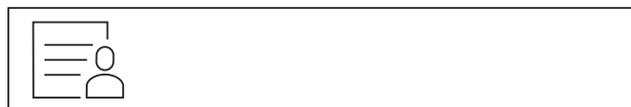


Fig. 58



Fig. 59

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ Il display visualizza la versione del software.



7.2.18 Modalità demo

La modalità demo è una funzione speciale per i rivenditori che desiderano dimostrare le caratteristiche dell'apparecchiatura. Se si attiva la modalità demo, tutte le funzioni di refrigerazione vengono disattivate.

Se si accende l'apparecchiatura e viene visualizzata una "D" nel display di stato, significa che la modalità demo è già attivata.

Se si attiva e poi si disattiva la modalità demo, l'apparecchiatura ripristina le impostazioni di fabbrica. (vedere 7.2.19 Reset alle impostazioni di fabbrica)

Attivazione della modalità demo



Fig. 60

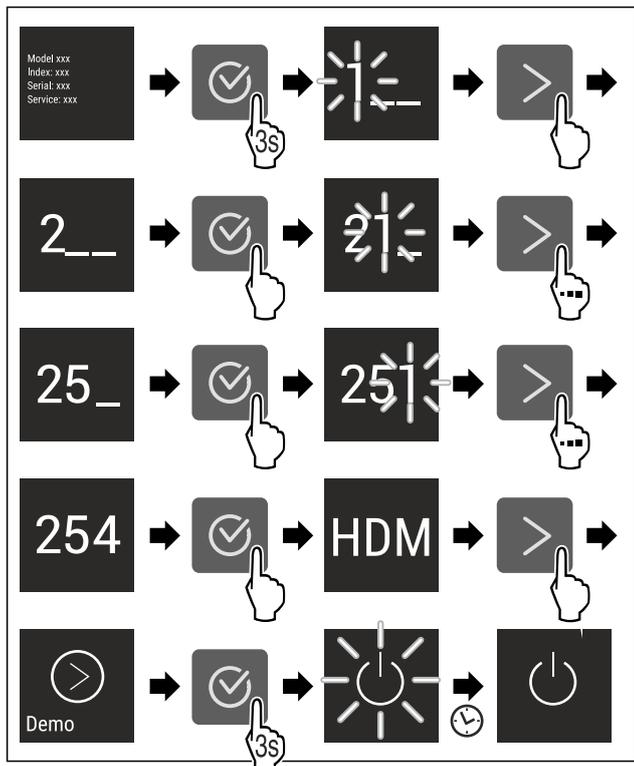


Fig. 61

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ La modalità demo è attivata.
- ▷ L'apparecchiatura è spenta.
- ▶ Accendere l'apparecchiatura. (vedere 4.1 Accensione dell'apparecchiatura (prima messa in funzione))
- ▷ Sul display di stato viene visualizzato "D".

Disattivazione della modalità demo



Fig. 62

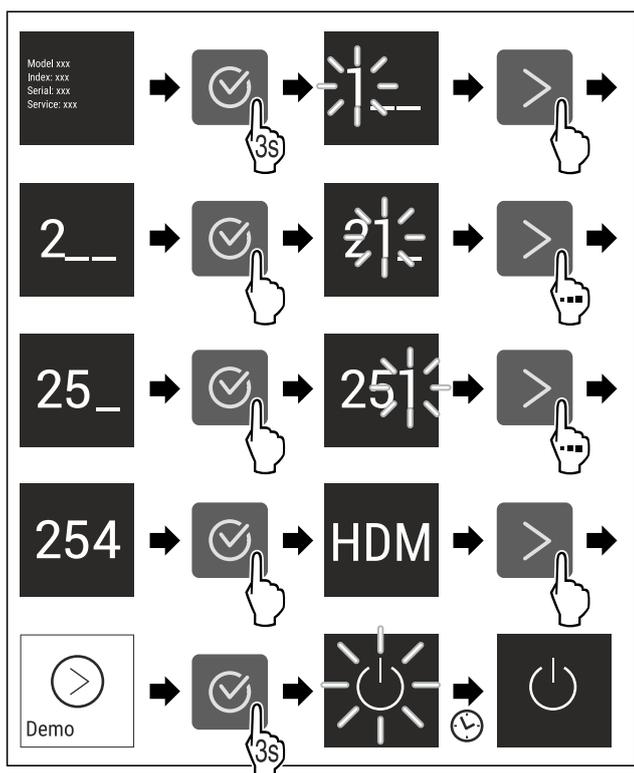


Fig. 63

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ La modalità demo è disattivata.
- ▷ L'apparecchiatura è spenta.
- ▶ Accendere l'apparecchiatura. (vedere 4.1 Accensione dell'apparecchiatura (prima messa in funzione))
- ▷ L'apparecchiatura viene ripristinata alle impostazioni di fabbrica.



7.2.19 Reset alle impostazioni di fabbrica

Con questa funzione resettate tutte le impostazioni alle impostazioni di fabbrica. Tutte le impostazioni finora effettuate vengono resettate all'impostazione di fabbrica.

Effettuare un reset



Fig. 64

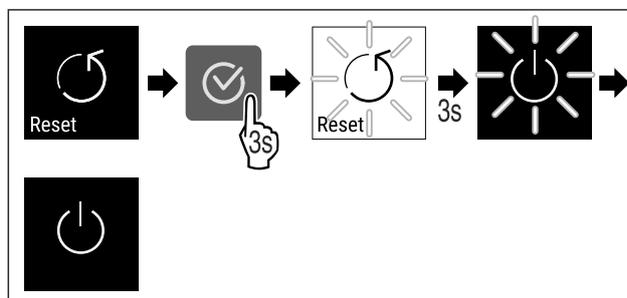


Fig. 65

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ L'apparecchio è resettato.
- ▷ L'apparecchio è spento.

Nota

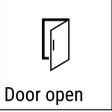
Reset alle impostazioni di fabbrica in modalità batteria: Il riavvio è possibile solo con la tensione di rete.

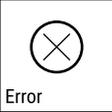
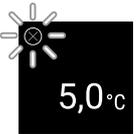
- ▶ Riavviare l'apparecchio. (vedere 4.1 Accensione dell'apparecchiatura (prima messa in funzione))

7.3 Messaggi

7.3.1 Avvertenze

Le avvertenze sono segnalate acusticamente da un segnale acustico e visivamente da un simbolo sul display. Il segnale acustico aumenterà e diventerà più forte fino alla conferma del messaggio.

Messaggio	Causa	Eliminazione
 <p>Porta aperta</p>	<p>Il messaggio appare se la porta rimane aperta troppo a lungo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Chiudere la porta.  <ul style="list-style-type: none"> ▶ Premere il pulsante di conferma. ▶ L'allarme si spegne. <p>Nota</p> <p>Il tempo fino all'attivazione del messaggio può essere impostato (vedere 7.2.10 Allarme della porta).</p>
 <p>Allarme temperatura</p>	<p>Il messaggio appare se la temperatura non corrisponde alla temperatura impostata. Le cause delle differenze di temperatura possono essere:</p> <ul style="list-style-type: none"> - È stato inserito un prodotto da refrigerare ancora caldo. - Durante la sistemazione e il prelievo dei prodotti refrigerati è entrata troppa aria calda dall'ambiente. - La corrente è mancata per un tempo prolungato. 	 <ul style="list-style-type: none"> ▶ Premere il pulsante di conferma. ▶ Viene visualizzata la temperatura più calda.  <ul style="list-style-type: none"> ▶ Premere il pulsante di conferma. ▶ La temperatura corrente lampeggia e l'indicazione passa al simbolo dell'allarme temperatura fino al raggiungimento della temperatura impostata. ▶ Controllare la qualità dei prodotti refrigerati.

Messaggio	Causa	Eliminazione
 <p>Error</p> <p>Guasto</p>	<p>L'apparecchiatura è difettosa, si riscontra un guasto all'apparecchiatura o un errore di un componente dell'apparecchiatura.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▸ Spostare i prodotti refrigerati.  <ul style="list-style-type: none"> ▸ Premere il pulsante di conferma. ▸ Viene visualizzato il codice di errore.   <ul style="list-style-type: none"> ▸ Premere il pulsante di conferma. ▸ Se presente, viene visualizzato un ulteriore codice di errore. <p>oppure</p> <ul style="list-style-type: none"> ▸ Viene visualizzata la schermata di stato con il simbolo di guasto lampeggiante  <ul style="list-style-type: none"> ▸ Premendo i tasti di navigazione si visualizza nuovamente il codice o codici di errore. ▸ Annotare il codice o i codici di errore e contattare il servizio di assistenza clienti.
 <p>Power</p> <p>Interruzione di corrente</p>	<p>Il messaggio appare dopo un'interruzione dell'alimentazione di corrente, se la temperatura è superiore al limite di allarme quando torna la corrente.</p>	 <ul style="list-style-type: none"> ▸ Premere il pulsante di conferma. <p>Vengono visualizzati la temperatura più calda e il numero di interruzioni di corrente.</p>  <ul style="list-style-type: none"> ▸ Premere il pulsante di conferma. ▸ L'allarme si spegne e viene visualizzata la temperatura corrente. ▸ Controllare la qualità dei prodotti refrigerati.
 <p>WiFi error</p> <p>Errore WLAN</p>	<p>La connessione WLAN è interrotta.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▸ Controllare la connessione. ▸ Premere il pulsante di conferma. ▸ L'allarme si spegne.

Dotazione

 Errore WWW WLAN	Il messaggio appare se non c'è connessione a Internet tramite WLAN.	<ul style="list-style-type: none">▶ Controllare la connessione.▶ Premere il pulsante di conferma.▶ L'allarme si spegne.
---	---	---

7.3.2 Promemoria

I promemoria appaiono quando è richiesto un intervento. Si viene avvisati acusticamente da un segnale acustico e visivamente da un simbolo sul display. Confermare il messaggio premendo il tasto di conferma.

Messaggio	Causa	Eliminazione
 Sostituzione del filtro a carbone attivi FreshAir	Il messaggio appare ogni 6 mesi.	Sostituire il filtro a carbone attivi FreshAir.  L'avviso è terminato.

8 Dotazione

8.1 Serratura di sicurezza

La serratura della porta dell'apparecchiatura è dotata di un meccanismo di sicurezza.

8.1.1 Chiusura a chiave dell'apparecchiatura

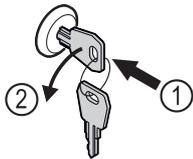


Fig. 66

- ▶ Inserire la chiave.
- ▶ Ruotare la chiave di 90° in senso antiorario.
- ▷ L'apparecchiatura è chiusa a chiave.

8.1.2 Apertura con la chiave dell'apparecchiatura



Fig. 67

- ▶ Inserire la chiave Fig. 67 (1).
- ▶ Ruotare la chiave di 90° in senso orario Fig. 67 (2).
- ▷ L'apparecchiatura è aperta.

8.2 Etichette con dicitura

Le etichette con dicitura sono disponibili come accessori presso il rivenditore specializzato. Sulle etichette è possibile annotare i tipi di vino conservati nel rispettivo scomparto.

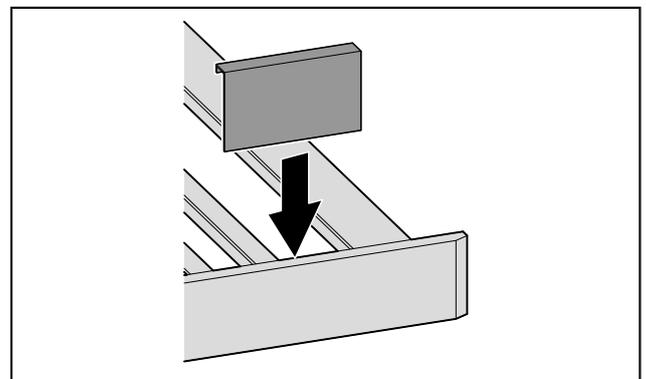


Fig. 68

- ▶ Applicare l'etichetta con dicitura dall'alto.

9 Manutenzione

9.1 Ricambio d'aria attraverso il filtro a carboni attivi FreshAir

Il vino si sviluppa costantemente in base alle condizioni ambientali; pertanto, la qualità dell'aria è fondamentale per la conservazione.

Il filtro a carboni attivi FreshAir garantisce una qualità ottimale dell'aria.

- Sostituire il filtro a carboni attivi ogni 6 mesi.
- Smaltire il filtro a carboni attivi con i normali rifiuti domestici.

Nota

Il filtro a carboni attivi FreshAir è disponibile nello shop online Liebherr-Hausgeräte all'indirizzo home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

9.1.1 Sostituzione del filtro a carboni attivi FreshAir

Da eseguire più volte a seconda del modello.

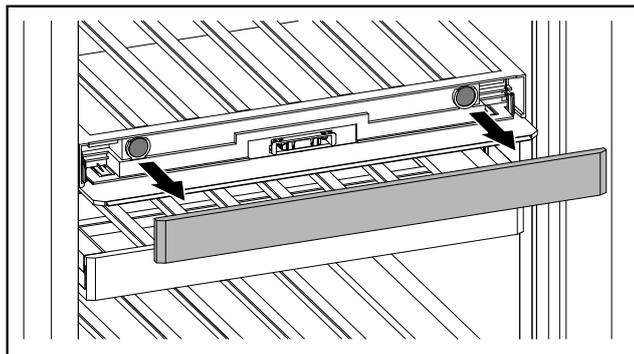


Fig. 69

- Rimuovere il pannello.

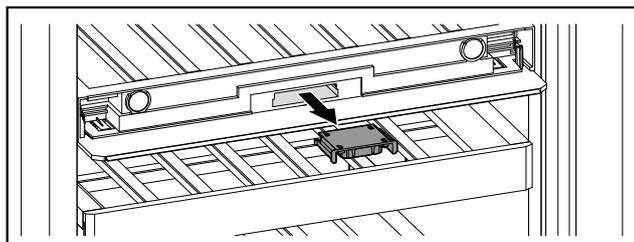


Fig. 70

- Estrarre il cassetto.

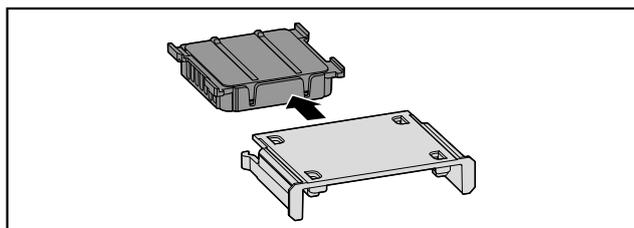


Fig. 71

- Estrarre il filtro.

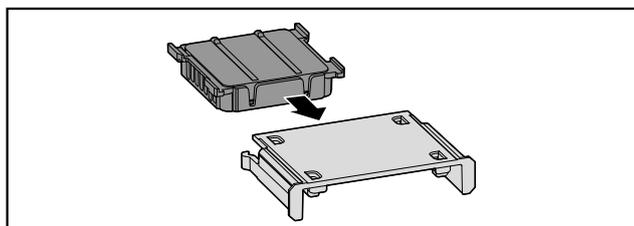


Fig. 72

- Inserire un nuovo filtro.

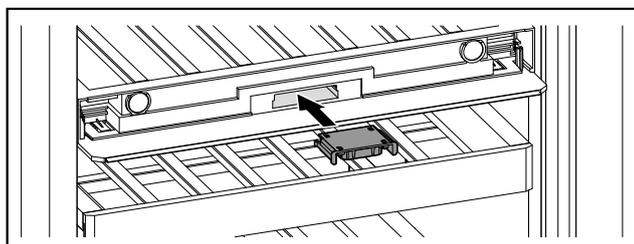


Fig. 73

- Inserire il cassetto.

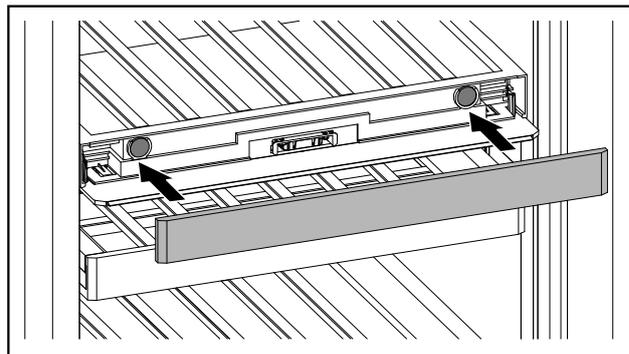


Fig. 74

- Applicare il pannello.

9.2 Pulizia dell'apparecchio

9.2.1 Operazioni preliminari



AVVERTENZA

Pericolo di scosse elettriche!

- Sfilare la spina del frigorifero o interrompere l'alimentazione di corrente.



AVVERTENZA

Pericolo di incendio

- Non danneggiare circuito refrigerante.

- Svuotare l'apparecchio.
- Estrarre la spina.

9.2.2 Pulizia del corpo

ATTENZIONE

Pulizia inappropriata!

Danni all'apparecchio.

- Utilizzare esclusivamente panni morbidi e detersivi multiuso con pH neutro.
- Non utilizzare spugne abrasive o graffianti o pagliette in acciaio.
- Non usare detersivi corrosivi, abrasivi, contenenti sabbia, cloruro o acidi.



AVVERTENZA

Pericolo di danni e di lesioni a causa del vapore caldo!

Il vapore caldo può provocare ustioni e danneggiare le superfici.

- Non utilizzare pulitrici a vapore!

- Pulire l'alloggiamento con un panno morbido e pulito. In presenza di sporco ostinato utilizzare acqua tiepida con detersivo neutro. Le superfici in vetro possono essere pulite anche con un detersivo per vetri.

9.2.3 Pulizia del vano interno

ATTENZIONE

Pulizia inappropriata!

Danni all'apparecchio.

- Utilizzare esclusivamente panni morbidi e detersivi multiuso con pH neutro.
- Non utilizzare spugne abrasive o graffianti o pagliette in acciaio.
- Non usare detersivi corrosivi, abrasivi, contenenti sabbia, cloruro o acidi.

Assistenza Clienti

- ▶ Superfici di plastica: pulire a mano con un panno morbido pulito, acqua tiepida e poco detersivo.
- ▶ Superfici di metallo: pulire a mano con un panno morbido pulito, acqua tiepida e poco detersivo.

9.2.4 Pulizia degli elementi in dotazione

ATTENZIONE

Pulizia inappropriata!
Danni all'apparecchio.

- ▶ Utilizzare esclusivamente panni morbidi e detersivi multiuso con pH neutro.
- ▶ Non utilizzare spugne abrasive o graffianti o pagliette in acciaio.
- ▶ Non usare detersivi corrosivi, abrasivi, contenenti sabbia, cloruro o acidi.

Pulizia con un panno asciutto che non lascia pelucchi:

- Ripiano per bottiglie
- ▶ Pulire gli elementi in dotazione.

9.2.5 Dopo la pulizia

- ▶ Asciugare strofinando l'apparecchio e le parti in dotazione.
- ▶ Allacciare l'apparecchio all'alimentazione elettrica ed accenderlo.
- ▶ Ripetere regolarmente la pulizia.

10 Assistenza Clienti

10.1 Dati tecnici

Peso massimo di carico della dotazione		
Dotazione	Larghezza apparecchiatura 600 mm (vedere istruzioni di montaggio, dimensioni apparecchiatura)	Larghezza apparecchiatura 750 mm (vedere istruzioni di montaggio, dimensioni apparecchiatura)
Ripiano per bottiglie	60 kg	60 kg

Illuminazione	
Classe di efficienza energetica ¹	Fonte luminosa
Questo prodotto comprende una o più fonti luminose della classe di efficienza energetica G.	LED

¹ L'apparecchio può contenere fonti luminose con classi di efficienza energetica differenti. È indicata la classe di efficienza energetica più bassa.

10.2 Rumori di funzionamento

Durante il funzionamento l'apparecchio causa diversi rumori di fondo.

- Con **potenza frigorifera ridotta** l'apparecchio lavora risparmiando energia ma più a lungo. Il volume è **più basso**.
- Con **potenza frigorifera elevata** gli alimenti vengono raffreddati più velocemente. Il volume è **più alto**.

Esempi:

- Funzioni attivate (vedere 7.2 Funzioni dell'apparecchiatura)
- Ventilatore in funzione
- Alimenti appena inseriti
- Temperatura ambiente elevata
- Apertura prolungata della porta

Rumore	Possibile causa	Tipo di rumore
Gorgoglio e scroscio	Il refrigerante scorre nel relativo circuito.	Normale rumore di lavoro
Sibilo e fischio	Il refrigerante viene iniettato nel relativo circuito.	Normale rumore di lavoro
Ronzio	L'apparecchio raffredda. Il rumore dipende dalla potenza frigorifera.	Normale rumore di lavoro
Brusio e fruscio	Il ventilatore è in funzione.	Normale rumore di funzionamento
Clic	I componenti vengono attivati e disattivati.	Normale rumore di commutazione
Strepito o rumorio	Valvole e regolatori sono attivi.	Normale rumore di commutazione

Rumore	Possibile causa	Tipo di rumore	Rimedio
Vibrazione	Installazione inadeguata	Rumore di anomalia	Allineare in orizzontale l'apparecchio agendo sui piedini di regolazione.
Ticchettio	Dotazione, oggetti all'interno dell'apparecchio	Rumore di anomalia	Fissare le parti in dotazione. Lasciare spazio tra gli oggetti.

10.3 Guasto tecnico

L'apparecchio è progettato e realizzato in modo da garantire un funzionamento sicuro e una lunga durata. Se però durante il funzionamento dovesse verificarsi un guasto, verificare se il guasto è riconducibile ad un errore di comando. In tal caso anche durante il periodo di validità della garanzia devono essere conteggiati i costi derivanti.

I guasti indicati di seguito possono essere risolti autonomamente.

10.3.1 Funzionamento dell'apparecchio

Errore	Causa	Eliminazione
L'apparecchio non funziona.	→ L'apparecchio non è acceso.	▶ Accendere l'apparecchio.
	→ La spina di rete non si infila correttamente nella presa.	▶ Controllare la spina di rete.
	→ Il fusibile della presa non funziona bene.	▶ Controllare il fusibile.
	→ Interruzione di corrente elettrica	▶ Tenere chiuso l'apparecchio. ▶ Proteggere gli alimenti: appoggiare elementi refrigeranti sugli alimenti oppure utilizzare un congelatore decentrato, se l'interruzione di corrente si protrae a lungo. ▶ Non ricongelare gli alimenti scongelati.
	→ La spina dell'apparecchio è inserita correttamente nell'apparecchio.	▶ Controllare la spina dell'apparecchio.
La temperatura non è sufficientemente fredda.	→ La porta dell'apparecchio non è chiusa correttamente.	▶ Chiudere la porta dell'apparecchio.
	→ La ventilazione non è sufficiente.	▶ Liberare e pulire la griglia di ventilazione.
	→ La temperatura ambiente è troppo elevata.	▶ Soluzione del problema: (vedere 1.4 Campo d'impiego dell'apparecchio)
	→ L'apparecchio è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo.	▶ Attendere che la temperatura richiesta si regoli nuovamente da sola. In caso contrario, rivolgersi al servizio di assistenza clienti. (vedere 10.4 Servizio clienti)
	→ La temperatura è regolata in modo errato.	▶ Regolare la temperatura su valori più freddi e controllare dopo 24 ore.
	→ L'apparecchio è troppo vicino ad una sorgente di calore (cucina, calorifero ecc.).	▶ Cambiare l'ubicazione dell'apparecchio o della sorgente di calore.
La guarnizione della porta è difettosa oppure deve essere sostituita per altri motivi.	→ La guarnizione della porta è sostituibile. La sostituzione non richiede strumenti ausiliari.	▶ Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. (vedere 10.4 Servizio clienti)
L'apparecchio è ghiacciato o si forma della condensa.	→ La guarnizione della porta può essere scivolata fuori dalla scanalatura.	▶ Controllare che la guarnizione della porta sia posizionata correttamente nella scanalatura.
L'apparecchio è caldo sulle superfici esterne*.	→ Il calore del circuito del refrigerante viene utilizzato per evitare la formazione di acqua di condensa.	▶ Questo è normale.

10.3.2 Dotazione

Errore	Causa	Eliminazione
Muffa sulle bottiglie di vino	→ Come in altre forme di conservazione, a seconda dell'adesivo delle etichette si può formare una leggera muffa.	▶ Rimuovere i residui di adesivo.
L'illuminazione interna non funziona.	→ L'apparecchio non è acceso.	▶ Accendere l'apparecchio.
	→ La porta è rimasta aperta per più di 15 minuti.	▶ L'illuminazione interna si spegne automaticamente con la porta aperta dopo circa 15 minuti.
	→ L'illuminazione a LED è difettosa oppure la copertura è danneggiata.	▶ Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. (vedere 10.4 Servizio clienti)

Messa fuori servizio

10.4 Servizio clienti

Controllare prima se è possibile eliminare autonomamente il problema (vedere 10 Assistenza Clienti) . Se non è possibile, rivolgetevi al servizio di assistenza clienti.

L'indirizzo è disponibile nella brochure allegata "Liebherr-Service" o all'indirizzo home.liebherr.com/service.



AVVERTENZA

Riparazione non professionale!
Lesioni.

- ▶ Riparazioni e interventi sull'apparecchio e sul cavo di collegamento alla rete, non espressamente indicati nel (vedere 9 Manutenzione) , devono essere eseguiti solo dall'assistenza tecnica.
- ▶ Un cavo di collegamento alla rete danneggiato può essere sostituito solo dal produttore o dal suo servizio di assistenza clienti o da una persona qualificata in modo analogo.
- ▶ Nel caso di apparecchiature con una spina per apparecchi a freddo, la sostituzione può essere eseguita dal cliente.

10.4.1 Contattare il servizio clienti

Assicurarsi di disporre delle seguenti informazioni sull'apparecchiatura:

- Denominazione dell'apparecchio (Model e Index)
- N. di assistenza (Service)
- N. di serie (S-Nr.)

▶ Richiamare le informazioni sull'apparecchiatura tramite il display.

-0-

- ▶ Ricavare le informazioni sull'apparecchio dalla targa di identificazione. (vedere 10.5 Targhetta identificativa)
- ▶ Annotare le informazioni sull'apparecchio.
- ▶ Informare il servizio clienti: Comunicare l'errore e le informazioni relative all'apparecchiatura.
- ▷ Questi dati consentono di offrire un'assistenza rapida e mirata.
- ▶ Seguire le ulteriori istruzioni del servizio di assistenza clienti.

10.5 Targhetta identificativa

La targhetta di identificazione si trova in basso a sinistra all'interno dell'apparecchiatura.

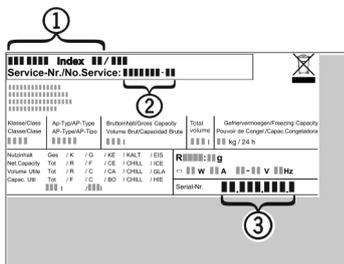


Fig. 75

- (1) Denominazione dell'apparecchio
 - (2) N. di assistenza
 - (3) N. di serie
- ▶ Leggere le informazioni sulla targhetta identificativa.

11 Messa fuori servizio

- ▶ Svuotare l'apparecchio.
- ▶ Spegnerne l'apparecchiatura. (vedere 7.2.2 Accensione e spegnimento dell'apparecchiatura)

- ▶ Estrarre la spina.
- ▶ All'occorrenza estrarre la spina dell'apparecchio: estrarre e spostare contemporaneamente da sinistra a destra.
- ▶ Pulire l'apparecchiatura. (vedere 9.2 Pulizia dell'apparecchio)
- ▶ Lasciare aperta la porta per fare fuoriuscire i cattivi odori.

12 Smaltimento

12.1 Apparecchiatura predisposta per lo smaltimento



Liebherr utilizza batterie in alcune apparecchiature. Nell'UE, per motivi ambientali, la legislazione obbliga l'utente finale a rimuovere queste batterie prima di smaltire le vecchie apparecchiature. Se la vostra apparecchiatura contiene batterie, sarà applicata un'indicazione a riguardo.

Lampade Nel caso in cui sia possibile rimuovere le lampade in modo indipendente e senza romperle, smontarle prima di smaltirle.

- ▶ Apparecchiatura messa fuori servizio.
- ▶ Apparecchiatura con batterie: rimuovere le batterie. Per la descrizione vedi capitolo **Manutenzione**.
- ▶ Se possibile: smontare le lampade senza romperle.

12.2 Smaltimento ecologico dell'apparecchiatura



L'apparecchiatura contiene ancora materiali utili e deve essere smaltita separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati.



Smaltire le batterie separatamente dalla vecchia apparecchiatura. Per farlo, è possibile restituire le batterie gratuitamente ai rivenditori e ai centri di riciclaggio e alle discariche comunali per materiali riciclabili.

Lampade

Smaltire le lampade rimosse attraverso i rispettivi sistemi di raccolta.

Per la Germania:

È possibile smaltire l'apparecchiatura gratuitamente tramite i contenitori di raccolta della classe 1 presso i centri di riciclaggio e le discariche comunali per materiali riciclabili. In caso di acquisto di un nuovo frigorifero/congelatore e di uno spazio commerciale > 400 m² anche la vecchia apparecchiatura viene ritirata gratuitamente tramite la rete commerciale.

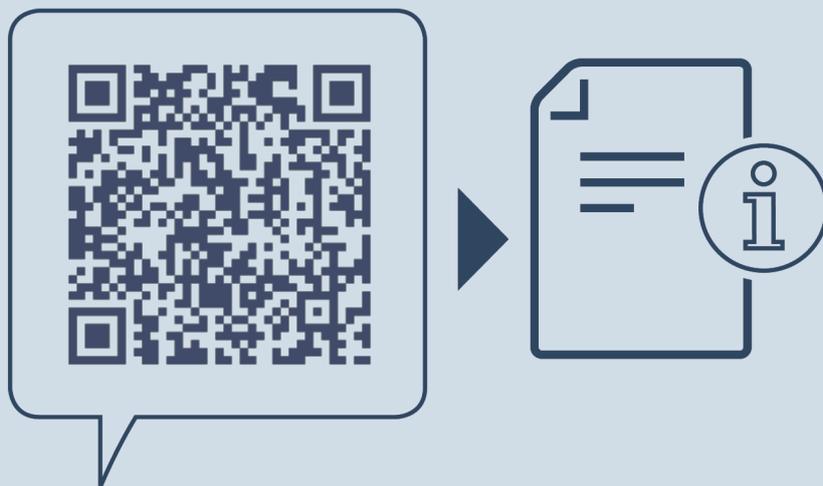


AVVERTENZA

Fuoriuscita di refrigerante e olio!

Incendio. Il refrigerante contenuto nell'apparecchiatura è ecologico, ma infiammabile. Anche l'olio contenuto nell'apparecchiatura è infiammabile. Il refrigerante e l'olio che fuoriescono possono incendiarsi se presenti in concentrazioni considerevolmente alte e se entrano in contatto con una fonte di calore esterna.

- ▶ Non danneggiare i tubi del circuito del refrigerante e del compressore.
-
- ▶ Trasportare l'apparecchiatura senza danneggiarla.
 - ▶ Smaltire le batterie, le lampade e l'apparecchiatura secondo le specifiche di cui sopra.



home.liebherr.com/fridge-manuals

IT

Data di emissione: 20240226

Indice n. articolo: 7083546-00

Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD
Bezirk Plovdiv
4202 Radinovo
Bulgarien